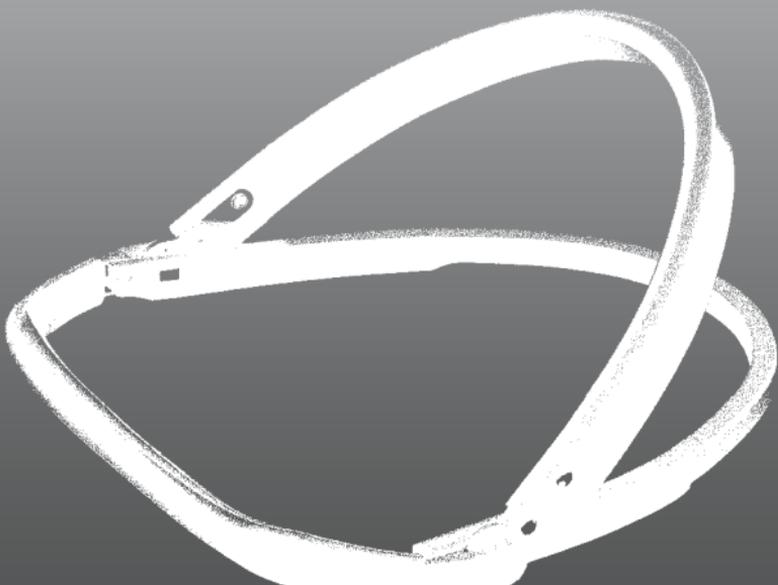


DE

HF1

Manual

Visierhalterung



Schuberth 
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY

Kompliment!

Sie haben mit der Visierhalterung HF1 eine sehr gute Wahl getroffen. Die vorliegende Visierhalterung entspricht den Anforderungen der DIN EN 14458:2004 (Europäische Norm für persönlichen Augenschutz, Gesichtsschutzschilde und Visiere zur Verwendung mit Schutzhelmen für die Feuerwehr, Krankenwagenpersonal und Notfalldienste) und ist ein SCHUBERTH Qualitätsprodukt, welches höchsten Ansprüchen an Sicherheit und Leistungsvermögen im Einsatz genügt. Visierhalterungen gehören zu den persönlichen Schutzausrüstungen und tragen dazu bei, Verletzungen zu verhüten oder aber zumindest entscheidend zu mindern.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte aufmerksam durch, um keinen für Ihre Sicherheit relevanten Aspekt außer Acht zu lassen.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG

Die Visierhalterung HF1 ist eine robuste, strapazierfähige Aufnahme für SCHUBERTH Visierscheiben der VF1-Serie.

Vor Gebrauch

Es handelt sich bei der Visierhalterung um ein Teil der persönlichen Schutzausrüstung (PSA). Jeder Anwender muss vor dem ersten Gebrauch folgendes sicherstellen (siehe Europäische Richtlinie 89/656/EWG):

- korrekte Anbringung und Passform
- die PSA muss mit jeder anderen gleichzeitig getragenen PSA zusammenpassen
- die PSA muss für die jeweiligen Arbeitsplatzbedingungen geeignet sein
- die PSA muss den ergonomischen Anforderungen sowie den gesundheitlichen Erfordernissen des Benutzers entsprechen

 **Achtung:** Visiere können Stoßwirkungen übertragen. Eine unter dem Visier getragene Korrektionsbrille kann somit beschädigt werden und so eine Gefährdung für den Träger hervorrufen.

ANWENDUNGSBEREICHE

Die beschriebene Visierhalterung HF1 ist besonders dafür konstruiert, an EN 443:2008 entsprechenden Schutzhelmen für die Feuerwehr, Krankenwagenpersonal und Notfalldienste befestigt und mit diesen verwendet zu werden.

☞ **Achtung:** Vor jedem Gebrauch ist sicherzustellen, dass der richtige Visierhalterttyp und ein entsprechender Visierscheibentyp, für die vor-gesehene Tätigkeit ausgewählt wurde.

☞ **Achtung:** Die Visierhalterung HF1 ist ausschließlich für die Verwendung mit Visierscheiben der VF1-Serie bestimmt.

ANBRINGEN/ENTFERNEN DER VISIERHALTERUNG

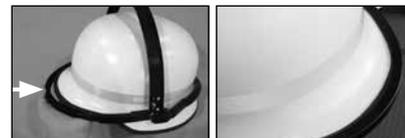
1. Die Feder mit dem Schlauchüberzug hinten mittig an den Helm anlegen und festhalten. Die Halterung kräftig nach vorn ziehen.



2. Die Halterung bis über die vordere Helmkannte ziehen und gerade ausrichten.



3. Die Halterung an der vorderen Helmkannte fest andrücken, so dass sie vollständig am Helm anliegt.



⚠ **Hinweis:** Die Demontage der Visierhalterung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

☞ **Achtung:** Die vollständige Schutzwirkung wird nur erreicht, wenn die Visierhalterung optimal sitzt, gebrauchsfähig ist (siehe „Wartung“) und in der untersten Position (Gebrauchsstellung) eingerastet ist.

WARTUNG

Bitte kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen und auch einsatzabhängig (z. B. immer nach Lösch-, Rettungs- und Bergungseinsätzen) die Visierhalterung auf Beschädigungen sowie Verschleiß.

Überprüfen Sie ebenso den korrekten und festen Sitz der Visierhalterung.

- ☞ **Achtung:** Eine beschädigte Visierhalterung darf nicht weiter eingesetzt werden. Sie muss ausgetauscht und aus Sicherheitsgründen unbrauchbar gemacht werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die sachgemäße Reinigung, Pflege und Behandlung der Visierhalterung ist Voraussetzung für ihre einwandfreie Funktion.

Nach jedem Einsatz sollte die SCHUBERTH Visierhalterung HF1 sorgfältig gereinigt werden. Dabei vorsichtig vorgehen, damit die Oberflächen nicht zerkratzt werden. Beste Ergebnisse erzielt man mit einer handwarmen, milden Seifenlauge. Anschließend klar spülen und trocken wischen. Keine harten Lappen und keine ätzenden Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder Reiniger verwenden.

LAGERUNG / TRANSPORT

Die Visierhalterung sollte in sauberer, trockener Umgebung, ohne direkte Sonneneinstrahlung, gelagert werden. Bei Lieferung ist die Visierhalterung in eine Schutzfolie eingepackt, diese Folie sollte zur Lagerung und zum Transport nicht entfernt werden.

Lagerung in der Nähe aggressiver Stoffe wie z. B. Lösungsmitteln und Kraftstoffen ist unbedingt zu vermeiden.

GEBRAUCHSDAUER

Die Gebrauchsdauer der Visierhalterung ist in starkem Maße von der Art der Beanspruchungen, der Pflege, der Wartung und der Aufbewahrung abhängig.

GEWÄHRLEISTUNG

SCHUBERTH gewährt dem Erstkäufer bei bestimmungsgemäßem Gebrauch der Visierhalterung eine Gewährleistung für Material- und Herstellungsfehler von 2 (zwei) Jahren ab Kaufdatum. Die Haftung von SCHUBERTH beschränkt sich nach eigenem Ermessen auf entweder die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die innerhalb der Gewährleistungszeit nachweislich fehlerhaft sind. Die Visierhalterung darf nicht vom Originalzustand abweichen und/oder durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt worden sein.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHNUNG

Alle für diese Visierhalterung zutreffenden Eigenschaften und deren Bedeutung entnehmen Sie bitte der aufgeführten Tabelle. Die Kennzeichnung befindet sich vorne, auf dem äußeren Bügel der Visierhalterung.

Kennzeichnung	Erläuterung der Kennzeichnung
EN 14458:2004	Europäische Norm, nach der die Zulassung erfolgt ist
SHPT	Herstellerkürzel Schuberth Head Protection Technology
HF1	Bezeichnung des Modells
H2 oder H3	Größenangabe der Visierhalterung passend für Helmgröße H2 oder H3
10	Beispielangabe für das Herstelljahr
+	Symbol für die Verwendungsart (Gebrauch durch die Feuerwehr)
Optionale Eigenschaften und Kennzeichnung	
-40°C	Das Visier ist für den Einsatz bei Temperaturen bis -40°C geeignet
K	Abriebwiderstand
T	Widerstandsfähigkeit gegen Aufprall mit mittlerer Energie bei Extremtemperaturen
	Symbol für „siehe Herstellerinformation“

SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNGSMERKMALE

Übersicht der Chemikalien, auf die das Visier geprüft wurde

Chemikalie	Konzentration (Massen-%)
Schwefelsäure	30 (wässrige Lösung)
Natriumhydroxid	10 (wässrige Lösung)
p-Xylen	unverdünnt
Butan-1-ol	unverdünnt
n-Heptan	unverdünnt

 **Hinweis:** Die Prüfung auf Abriebwiderstand wurde in Anlehnung an die Systematik eines Taber Abraser Test, in Form einer Oberflächenprüfung nach ECE 22.05 Abs. 7.4.2 durchgeführt.

VISIERHALTERUNG F100-SERIE

VORGESEHENE HELMMODELLE

Die Visierhalterung ist ausschließlich mit den Visierscheiben der SCHUBERTH VF1-Serie zu kombinieren und für den Gebrauch mit den Helmmodellen der SCHUBERTH F100-Serie vorgesehen.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Visierscheibe VF1-HighTemp AS/AF	ArtNr. 3990000820
Visierscheibe VF1-HighTemp AS/AS	ArtNr. 3990000835
Visierscheibe VF1-Rescue unbeschichtet	ArtNr. 3990000810
Visierscheibe VF1-Rescue AS/AS	ArtNr. 3990000815
Visierscheibe VF1-Rescue AS/AF	ArtNr. 3990000825
Visier VF1-Wire (Maschengeflecht)	ArtNr. 3990000830
Visierhalterung HF1 für Helmgröße H2	ArtNr. 3990000310
Visierhalterung HF1 für Helmgröße H3	ArtNr. 3990000320

INGESCHALTETE NOTIFIZIERTE STELLE 0299

DGUV-Test, Prüf- und Zertifizierungsstelle,
Fachausschuss Persönliche Schutzausrüstungen (PSA)
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Germany
Tel.: +49 (0)2129 576-431
Fax: +49 (0)2129 576-400

HERSTELLER

SCHUBERTH GmbH
Stegelitzer Str. 12
39126 Magdeburg
Germany
Tel.: +49 (0)391 8106-0
Fax: +49 (0)391 8106-180
E-Mail: info@schuberth.de
www.schuberth.com

**Technische Änderungen vorbehalten.
Keine Gewährleistung auf Irrtümer und Druckfehler.**

Safety and Comfort made in Germany

SCHUBERTH.COM

Änderungen vorbehalten. Keine Gewährleistung auf Irrtümer und Druckfehler.
Subject to change. Not responsible for mistakes or printing errors.

SCHUBERTH GMBH
Stegelitzer Straße 12
39126 Magdeburg
Germany
Telefon *phone* +49 (0)391 8106-0
Telefax *fax* +49 (0)391 8106-180
info@schubertth.com

Schubertth 
HEAD PROTECTION TECHNOLOGY